

21+22 включая 1-15 Заполняются отправителем Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 1-15 включая 21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land)		Международная товарно-транспортная накладная Internationaler Frachtbrief <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;"> CMR </div> <p style="font-size: small;"> Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) </p> <p style="font-size: small;"> Diese Befurderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Abkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) </p>					
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место / Ort Страна / Land		17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место / Ort Страна / Land Дата / Datum		18 Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente							
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	7 Количество мест Anzahl der Packstücke	8 Род упаковки Art der Verpackung	9 Наименование груза Bezeichnung des Gutes	10 Статист. № Statistik - Nr.	11 Вес брутто, кг Bruttogew., kg	12 Объем, м³ Umfang in m³	
13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Kaluzhskaya customs, t/p "Kaluzhskiy", kod 10106010 SVH ZAO "TACKOM", 248903, g. Kaluga, Moskovskiy okrug, s. Rosva, industrialnyi park "Rosva", ploshchadka №2 Svid. 10106/270612/10052/2 from 21.06.2017 (при превышении предела ответственности предусмотренного пп. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту) (wenn der Wert des Gutes den II. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbeitrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)		19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom: Ставка Fracht Скидки Ermäßigungen Разность Zwischensumme Надбавки Zuschläge Дополнительные сборы Nebengebühren Прочие Sonstiges Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.		Отправитель Absender Валюта Währung Получатель Empfänger			
14 Возврат Rückerstattung		15 Условия оплаты Frachtzahlungsanweisungen франко Frei нефранко Unfrei		20 Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen			
21 Составлена в Ausgefertigt in		22 Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung Убытие Abfahrt		23 Путевой лист № _____ 2007 Фамилии _____ водителей _____		24 Груз получен Gut empfangen Дата Datum Прибытие под разгрузку Ankunft für Ausladung Убытие Abfahrt	
25 Регистрац. номер/Amtl. Kennzeichen Тягач/Kfz		26 Тягач/Kfz Марка/Typ Полуприцеп/Anhänger		27 Тариф I за 1 км Тарифное Расстояние % за испол. тягача/n/пр.		Поясной коэфф. Прочие доплаты Сумма	
28 Тариф I Тарифное расстояние, км Схема Тариф за 1 т Надбавки Скидки Прочие доплаты К оплате		29 Тариф III		Отчисления Оплачено заказчиком К оплате Валюта Код платежника			

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класса, цифру в рамке, в случае необходимости, букву опасного груза. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rückseite anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.